



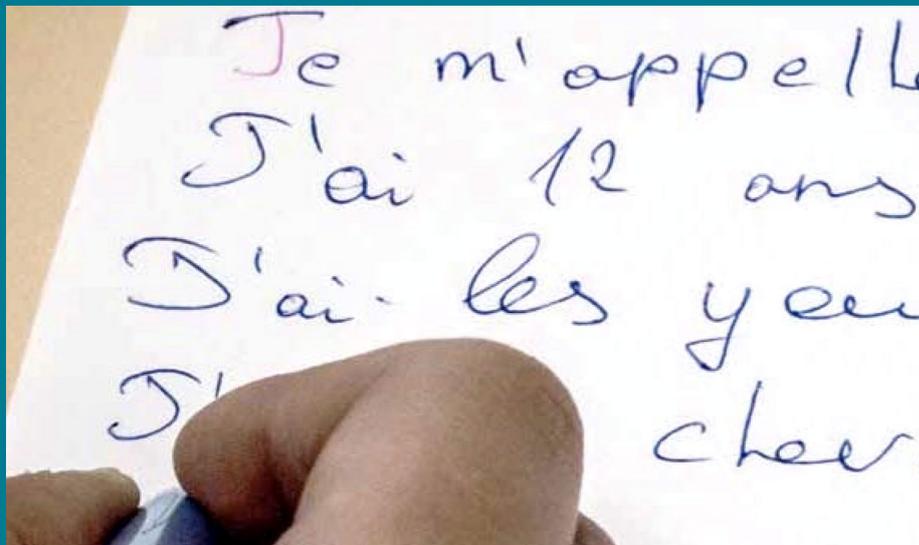
**ACADÉMIE
DE RENNES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

CASNAV de l'académie de Rennes
Centre académique pour la scolarisation des élèves
allophones nouvellement arrivés et des élèves issus
de familles itinérantes et de voyageurs

ACCUEILLIR LES ÉLÈVES ALLOPHONES NOUVELLEMENT ARRIVÉS

Dossier premier accueil de :



Dossier et ressources pour le second degré

Présentation



Le premier accueil des élèves allophones et de leur famille est un temps souvent déterminant pour la suite des parcours scolaires. Ce dossier a pour enjeu de favoriser les premiers entretiens, qui permettent aux nouveaux arrivants de mieux cerner le fonctionnement de notre École et son organisation.

Il est donc mis à la disposition des psychologues de l'Education nationale afin de soutenir leurs pratiques.

Une fois complété, ce dossier sera transmis au service de la DIVEL, à l'une des antennes départementales du CASNAV et à l'établissement d'affectation des élèves.

Dans un esprit de collaboration professionnelle et de mise en cohérence de toute la communauté éducative, nous espérons que ce support contribuera aussi à la consolidation des parcours scolaires et à la réussite de tous les enfants.

Informations administratives

CONDITIONS DU PREMIER ACCUEIL

Date :

Lieu :

Personne(s) accompagnant l'élève :

- Référent familial (nom, prénom, place dans la famille) :
 - En capacité de communiquer en français :
 - Langue(s) utilisée (s) :
 - Outil(s) de communication utilisé(s) :
- Référent social (nom, prénom) :
 - Fonction :
 - Structure (avec adresse et tel) :

Conditions d'hébergement :

- Hébergement actuel :
- Adresse :
- Tel :

Remarques éventuelles :

L'ÉLÈVE

Nom :

Prénom :

Date de Naissance :

Age :

Sexe :

Nationalité :

Pays /Région d'origine :

Date et lieu d'arrivée en France :

Date d'arrivée dans le département :

Fratrie :

Nom	Prénom	des enfants arrivés en France d'âge scolaire	Sexe	Age	École / classe

Le parcours de l'élève

LES LANGUES APPRISES/CONNUES PAR L'ÉLÈVE	Parlée	Écrite	Comprise
Langue(s) familiale(s) :			
Langue de scolarisation antérieure			
Eventuellement, autre langue de scolarisation :			
Autre(s) langue(s) apprise(s) à l'école			
Autre(s) langue(s) apprise(s) hors du cadre scolaire :			

LA SCOLARISATION ANTERIEURE

Scolarisation antérieure ?

Première année de scolarisation (âge) :

Cf livret des schémas simplifiés de 44 systèmes scolaires du CASNAV d'AMIENS

Préscolarisation	1 CP	2 CE1	3 CE2	4 CM1	5 CM2	6 6e	7 5e	8 4e	9 3e	10 2de	11 1re	12 Term

Cocher chaque classe suivie une fois et 2 fois la ou les classes redoublées.

Remarques éventuelles :

- École spécifique ?
si oui, laquelle :
- École mixte ?
- Interruption de la scolarité ?
- Date d'arrêt des études :
- Diplôme(s) obtenu(s) :
- Expérience(s) professionnelles(s) :
- Stage(s) :

Autres informations

LOISIRS/ CENTRES D'INTERETS :

DISCIPLINAIRES SCOLAIRES DE PRÉDILECTION :

SOUHAITS D'ORIENTATION/MÉTIER(S) ENVISAGÉ(S) :

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES APPORTÉES DANS L'INTERET DE LA SCOLARITÉ DE L'ÉLEVE :

NB : Pour connaître le contexte d'arrivée et les conditions d'hébergement, se renseigner directement auprès de la personne qui a effectué le premier accueil.

Bilan de l'entretien

SOUHAITS DE L'ÉLÈVE ET DE SON ENTOURAGE

L'ÉLÈVE

LE RÉFÉRENT SOCIAL

LE RÉFÉRENT FAMILIAL

PRÉCONISATIONS DU PSYCHOLOGUE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Ce premier entretien pourra être complété par les enseignants de l'élève lors d'observations et d'évaluations diagnostiques plus approfondies, avec l'aide éventuelle des coordinatrices du CASNAV

Compétences scolaires observées

A) Lire dans la langue de scolarisation antérieure (lecture oralisée)

Ne lit pas
Déchiffre
Lit quelques mots
Lecture fluide

B) Parler en français :

a. Echanger à l'oral

Ne dit rien
Dit quelques mots
Fait des phrases simples
S'exprime de façon fluide

b. Décrire, raconter à partir d'images au choix

Ne dit rien
Dit quelques mots
Fait des phrases simples
S'exprime de façon fluide

c. Lecture oralisée du français.

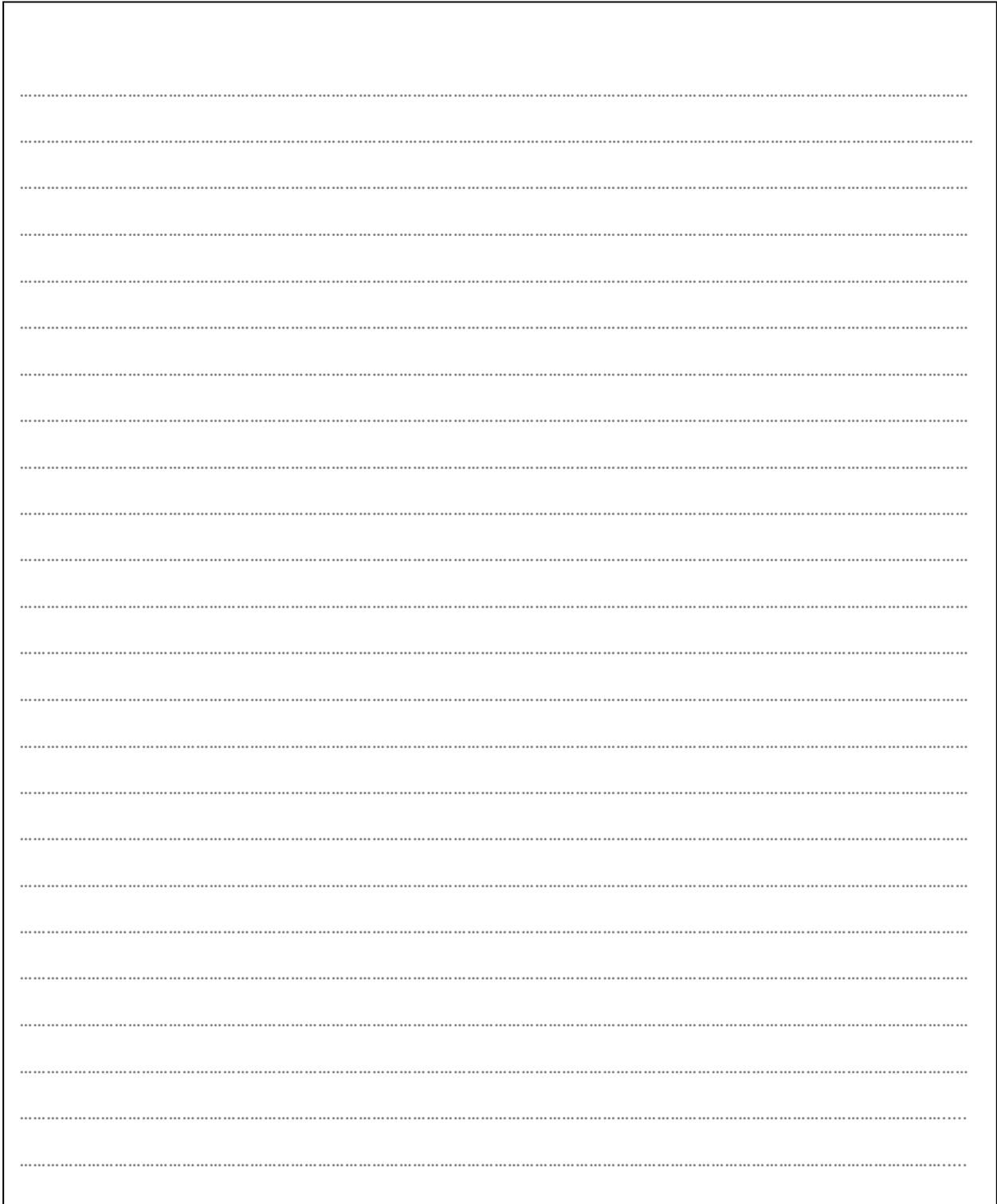
Ne lit pas
Déchiffre
Lit quelques mots
Lecture fluide

Remarques éventuelles :

Compétences scolaires observées

C) Ecrire:

L'élève peut commencer dans sa langue d'origine pour le mettre à l'aise.



D) Compétences en mathématiques (cycle 2, 3 et 4)

Test de positionnement non verbal en mathématiques pour élèves allophones.

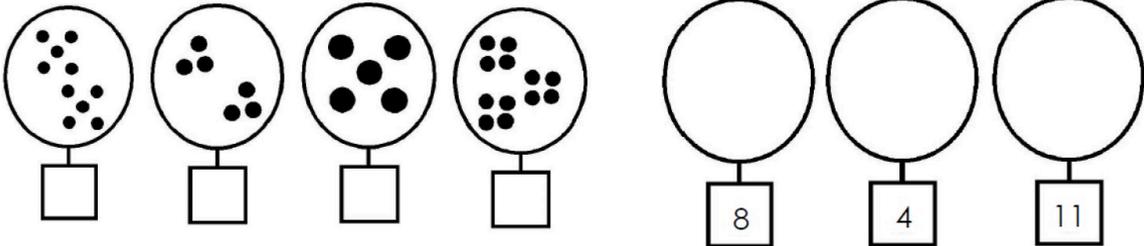
Cycle 2, cycle 3 et cycle 4

De fin de la Grande Section (numéro 1) à la fin de 3ème (numéro 10).

Il est important de fournir à chaque élève une feuille de brouillon, qu'il est intéressant de conserver et de joindre à l'évaluation.

Nom de l'élève : Prénom : Date :

1



2

$3 + 4 = \dots$ $6 - 3 = \dots$ $9 - 4 = \dots$ $2 \times 3 = \dots$

		13	14							
--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	--

3

$\begin{array}{r} 23 \\ + 6 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 22 \\ + 44 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 38 \\ - 6 \\ \hline \end{array}$	$3 \times 5 = \dots$	$2 \times \dots = 10$
--	---	--	----------------------	-----------------------

		601	602						
--	--	-----	-----	--	--	--	--	--	--

4

$\begin{array}{r} 372 \\ + 415 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 75 \\ - 23 \\ \hline \end{array}$	$363 \times 42 = \dots$	$\begin{array}{r} 363 \\ \times 42 \\ \hline \end{array}$
---	---	-------------------------	---

$\begin{array}{r} 169 \\ + 43 \\ \hline \end{array}$	$\begin{array}{r} 624 \\ - 159 \\ \hline \end{array}$
--	---

								2 890	2 891	
--	--	--	--	--	--	--	--	-------	-------	--

5

$6 + 2.5 = \dots$

$78.50 + 0.50 = \dots$

$7.50 - 2.50 = \dots$

	$3 > 1$
	$27 < 52$

1 120 ... 989

200 000 ... 199 897

1 561 ... 1 657

561 380 ... 856 000

6

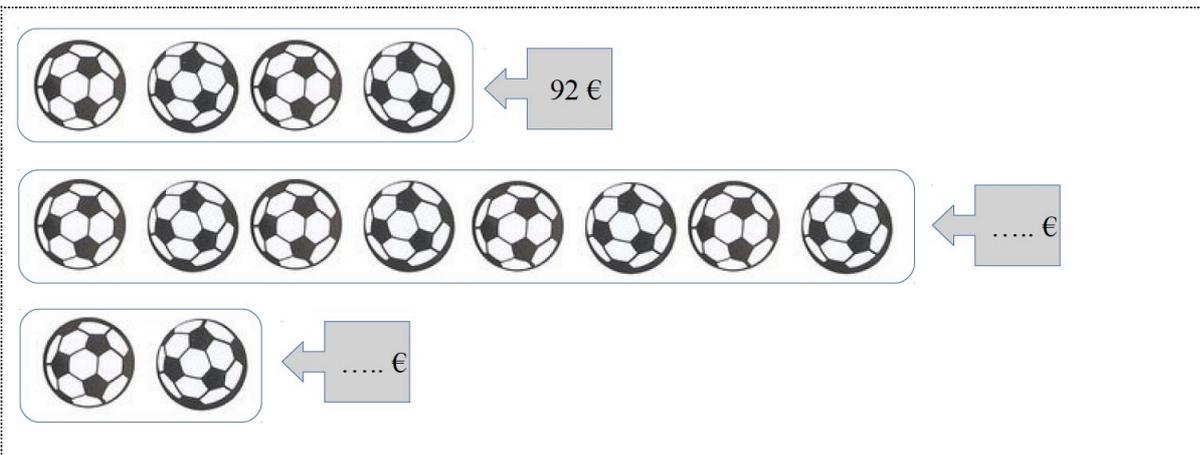
$385 + 35.54 + 6.23 = \dots$

$477.50 - 75.80 = \dots$

$892 \times 0.01 = \dots$

$12 : 4 = \dots$

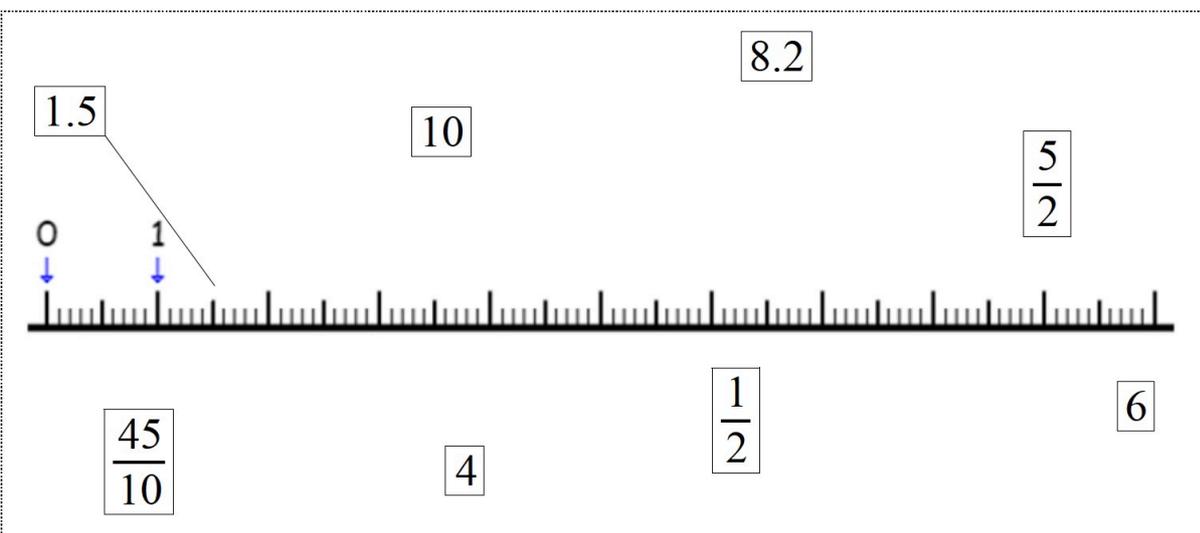
$63 : 7 = \dots$



7

$\frac{60}{100} = \frac{\dots}{\dots} = \dots$

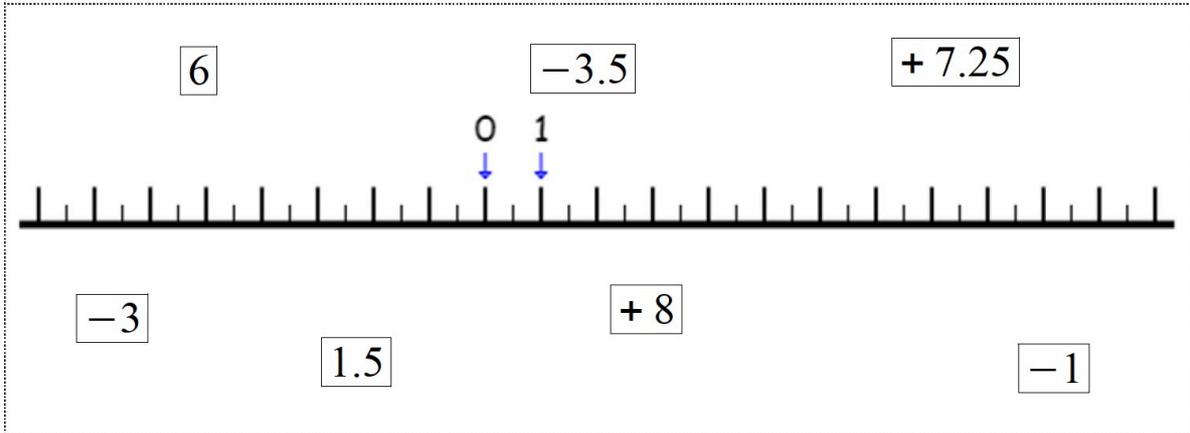
$\frac{2}{4} = \frac{\dots}{\dots} = \dots$



8

$$\frac{12}{5} + \frac{1}{5} = \frac{\dots}{\dots}$$

$$4 + 3 \times 5 = \dots$$

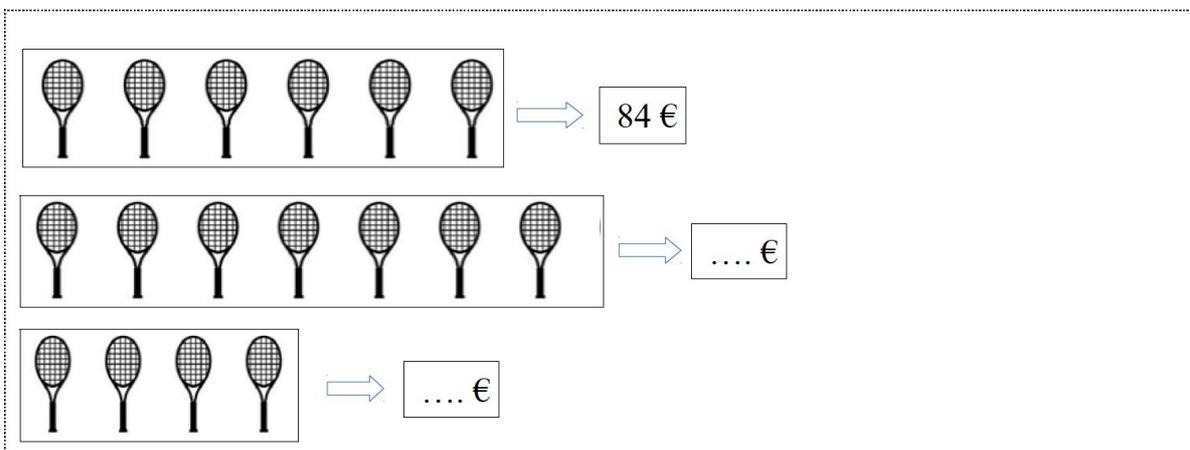


9

$$-5 + 7 = \dots$$

$$\frac{2}{3} + \frac{1}{2} \times \frac{5}{3} = \dots$$

$$-3 \times (-8) = \dots$$



10

$$3^3 = \dots$$

$$10^3 \times 10^4 = \dots$$

$$10^{-3} = \dots$$

$$a=7 \Rightarrow (3+a) \times 2 = \dots$$

$$3 \times x + 7 - 2 \times x - 4 = ? \Rightarrow 4 \times x \quad 5 \times x + 8 \quad x + 3 \quad 4 + x$$

$$(3x+4)(2x+2) = ? \Rightarrow 28x^2 \quad 6x^2 + 8 \quad 6x^2 + 14x + 8 \quad 3x + 42x + 2$$



(CASNAV)

Centre académique pour la scolarisation des élèves allophones nouvellement arrivés
et des élèves issus de familles itinérantes et de voyageurs

Antenne CASNAV des Côtes d'Armor : ce.casnav22@ac-rennes.fr

Antenne CASNAV du Finistère : ce.casnav29@ac-rennes.fr

Antenne CASNAV d'Ille-et-Vilaine : ce.casnav35@ac-rennes.fr

Antenne CASNAV du Morbihan : ce.casnav56@ac-rennes.fr